

Eine vom Bund und den Ländern gemeinsam
getragene Anstalt des öffentlichen Rechts

**Zulassungs- und Genehmigungsstelle
für Bauprodukte und Bauarten**

Datum:

09.04.2025

Geschäftszeichen:

III 53-1.42.3-30/25

Bescheid

**über die Ergänzung und Verlängerung der
Geltungsdauer der
allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung/
allgemeinen Bauartgenehmigung
vom 30. März 2020**

Nummer:

Z-42.3-574

Geltungsdauer

vom: **1. April 2025**

bis: **1. April 2030**

Antragsteller:

obduramus Umwelttechnik GmbH

Brückenäckerstraße 2

75328 Schömberg

Gegenstand des Bescheides:

**Innenrohrmanschette zur Sanierung erdverlegter Abwasserleitungen der Nenweite DN 150 bis
DN 800 mit der Bezeichnung "Circum LEM" bzw. "Circum Mini"**

Dieser Bescheid ergänzt und verlängert die Geltungsdauer der allgemeinen bauaufsichtlichen
Zulassung/allgemeinen Bauartgenehmigung Nr. Z-42.3-574 vom 30. März 2020.

Dieser Bescheid umfasst drei Seiten und 13 Anlagen. Er gilt nur in Verbindung mit der oben
genannten allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung/allgemeinen Bauartgenehmigung und darf nur
zusammen mit dieser verwendet werden.

DIBt

I ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Die Allgemeinen Bestimmungen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung und der allgemeinen Bauartgenehmigung Nr. Z-42.3-574 werden durch folgende Fassung ersetzt:

- 1 Mit diesem Bescheid ist die Verwendbarkeit bzw. Anwendbarkeit des Regelungsgegenstandes im Sinne der Landesbauordnungen nachgewiesen.
- 2 Dieser Bescheid ersetzt nicht die für die Durchführung von Bauvorhaben gesetzlich vorgeschriebenen Genehmigungen, Zustimmungen und Bescheinigungen.
- 3 Dieser Bescheid wird unbeschadet der Rechte Dritter, insbesondere privater Schutzrechte, erteilt.
- 4 Dem Verwender bzw. Anwender des Regelungsgegenstandes sind, unbeschadet weiter gehender Regelungen in den "Besonderen Bestimmungen", Kopien dieses Bescheides zur Verfügung zu stellen. Zudem ist der Verwender bzw. Anwender des Regelungsgegenstandes darauf hinzuweisen, dass dieser Bescheid an der Verwendungs- bzw. Anwendungsstelle vorliegen muss. Auf Anforderung sind den beteiligten Behörden ebenfalls Kopien zur Verfügung zu stellen.
- 5 Dieser Bescheid darf nur vollständig vervielfältigt werden. Eine auszugsweise Veröffentlichung bedarf der Zustimmung des Deutschen Instituts für Bautechnik. Texte und Zeichnungen von Werbeschriften dürfen diesem Bescheid nicht widersprechen, Übersetzungen müssen den Hinweis "Vom Deutschen Institut für Bautechnik nicht geprüfte Übersetzung der deutschen Originalfassung" enthalten.
- 6 Dieser Bescheid wird widerruflich erteilt. Die Bestimmungen können nachträglich ergänzt und geändert werden, insbesondere, wenn neue technische Erkenntnisse dies erfordern.
- 7 Dieser Bescheid bezieht sich auf die von dem Antragsteller gemachten Angaben und vorgelegten Dokumente. Eine Änderung dieser Grundlagen wird von diesem Bescheid nicht erfasst und ist dem Deutschen Institut für Bautechnik unverzüglich offenzulegen.

II BESONDERE BESTIMMUNGEN

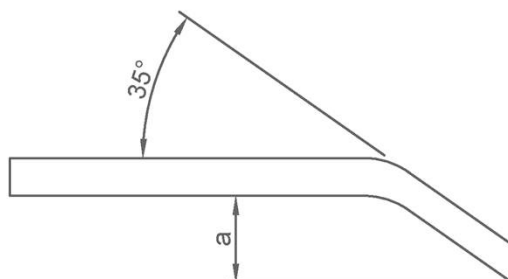
Die Besonderen Bestimmungen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung/allgemeinen Bauartgenehmigung werden wie folgt geändert/ergänzt, geändert und ergänzt:

1. Die Anlagen des Bescheids vom 30. März 2020 werden durch die Anlagen dieses Bescheids ersetzt.

Ronny Schmidt
Referatsleiter

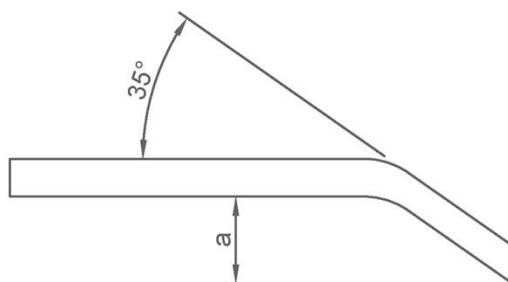
Beglaubigt
Samuel

Circum-LEM- Bördelmaß Liner



Nennweite	Maße	
DN 150 - 250	a = 3,00 mm	Linerseite
DN 251 - 399	a = 4,00 mm	Linerseite
DN 400 - 600	a = 4,00 mm	Linerseite

Circum-LEM- Bördelmaß Schacht



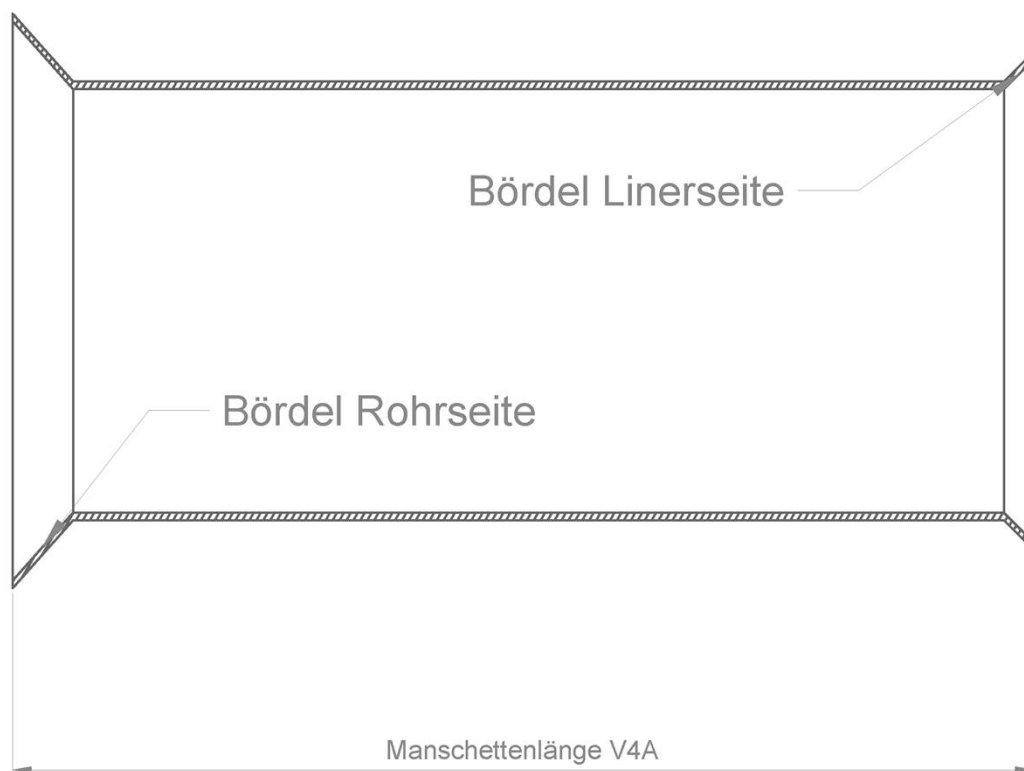
Nennweite	Maße	
DN 150 - 400	a = 10,50 mm	Schachtseite
DN 401 - 600	a = 12,50 mm	Schachtseite

Innenrohrmanschette zur Sanierung erdverlegter Abwasserleitungen der Nenweite DN 150 bis DN 800 mit der Bezeichnung "Circum LEM" bzw. "Circum Mini"

C-LEM Bördelmaße

Anlage 1

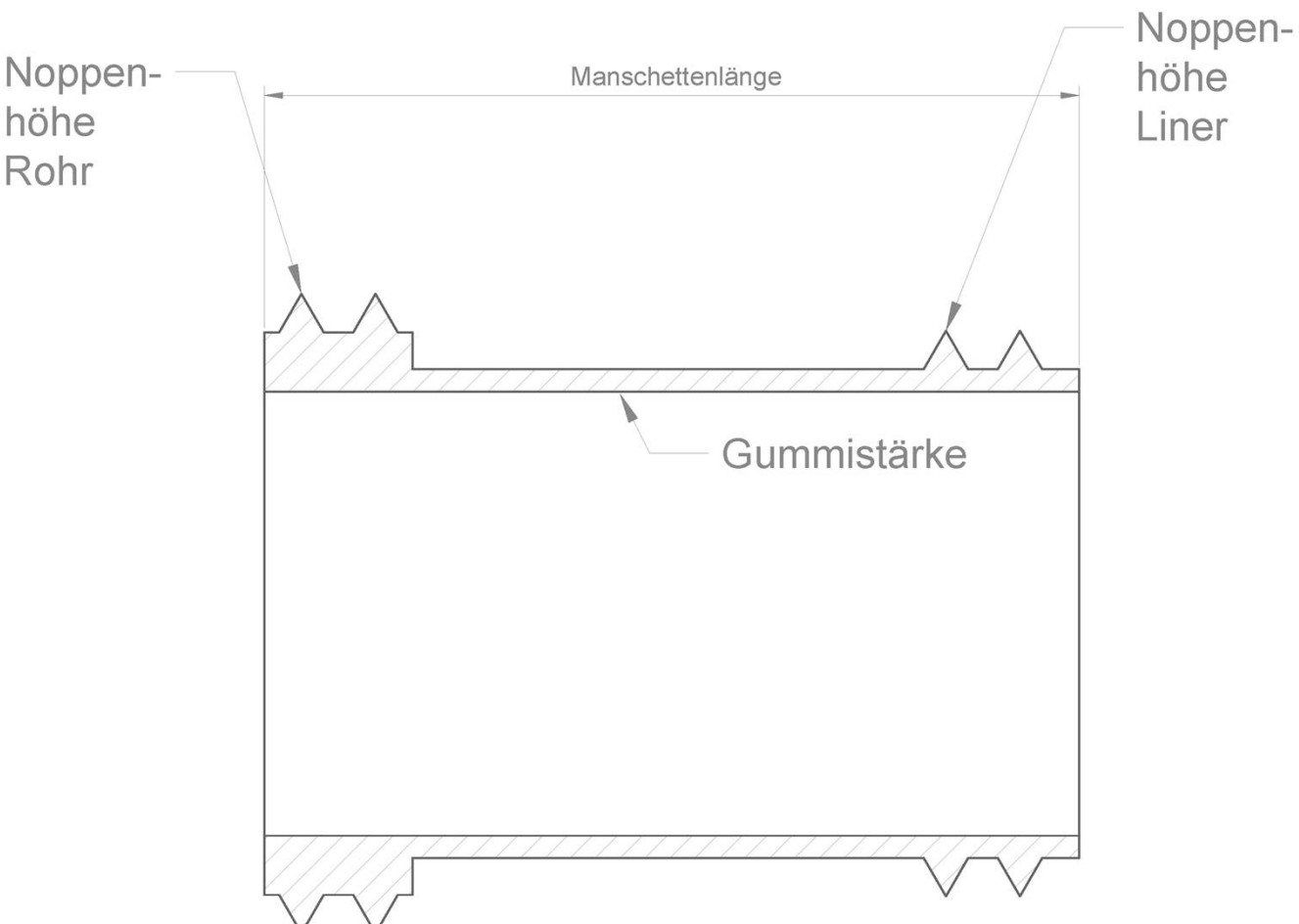
Circum Linerendmanschette V4A-Manschette



Innenrohrmanschette zur Sanierung erdverlegter Abwasserleitungen der Nenweite DN 150 bis DN 800 mit der Bezeichnung "Circum LEM" bzw. "Circum Mini"

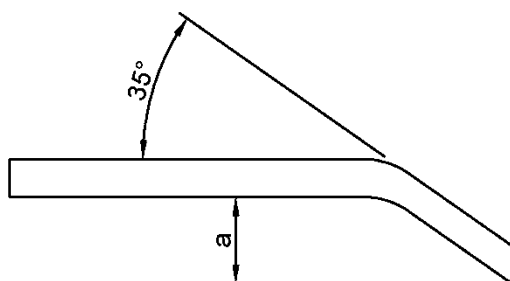
C-LEM Edelstahlmanschette mit Bördelung

Anlage 2

Circum Linerendmanschette EPDM-Manschette	
	
Innenrohrmanschette zur Sanierung erdverlegter Abwasserleitungen der Nenweite DN 150 bis DN 800 mit der Bezeichnung "Circum LEM" bzw. "Circum Mini"	Anlage 3
C-LEM EPDM-Manschette	

Circum Linerendmanschette EPDM-Manschette	
Innenrohrmanschette zur Sanierung erdverlegter Abwasserleitungen der Nenweite DN 150 bis DN 800 mit der Bezeichnung "Circum LEM" bzw. "Circum Mini"	Anlage 4
C-LEM Komplett	

Circum-MINI Bördelmaß



Nennweite

Maße

DN 150 - 250

a = 3,00 mm

DN 251 - 399

a = 4,00 mm

DN 401 - 800

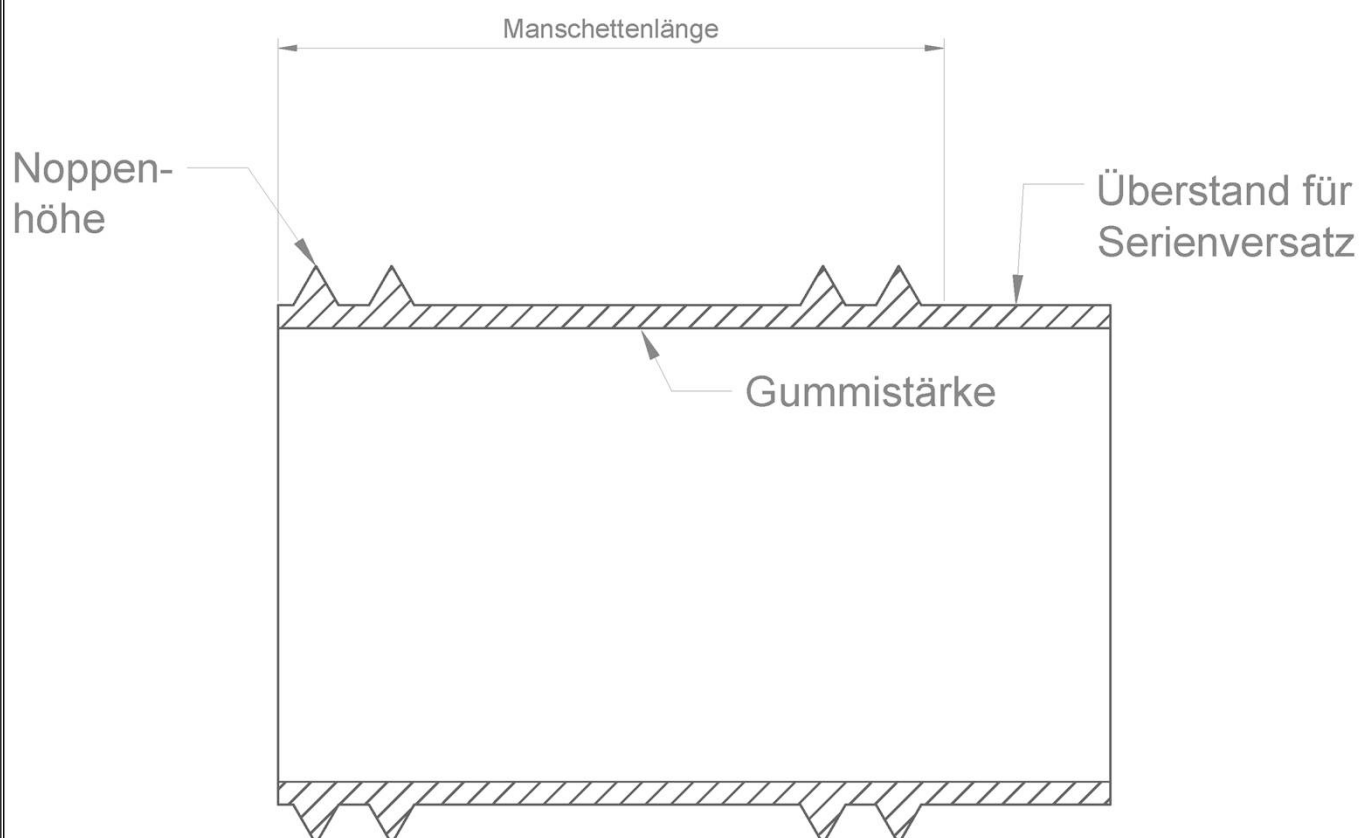
a = 5,00 mm

Innenrohrmanschette zur Sanierung erdverlegter Abwasserleitungen der Nennweite DN 150 bis DN 800 mit der Bezeichnung "Circum LEM" bzw. "Circum Mini"

Bördelmaße

Anlage 5

Circum Mini EPDM-Manschette

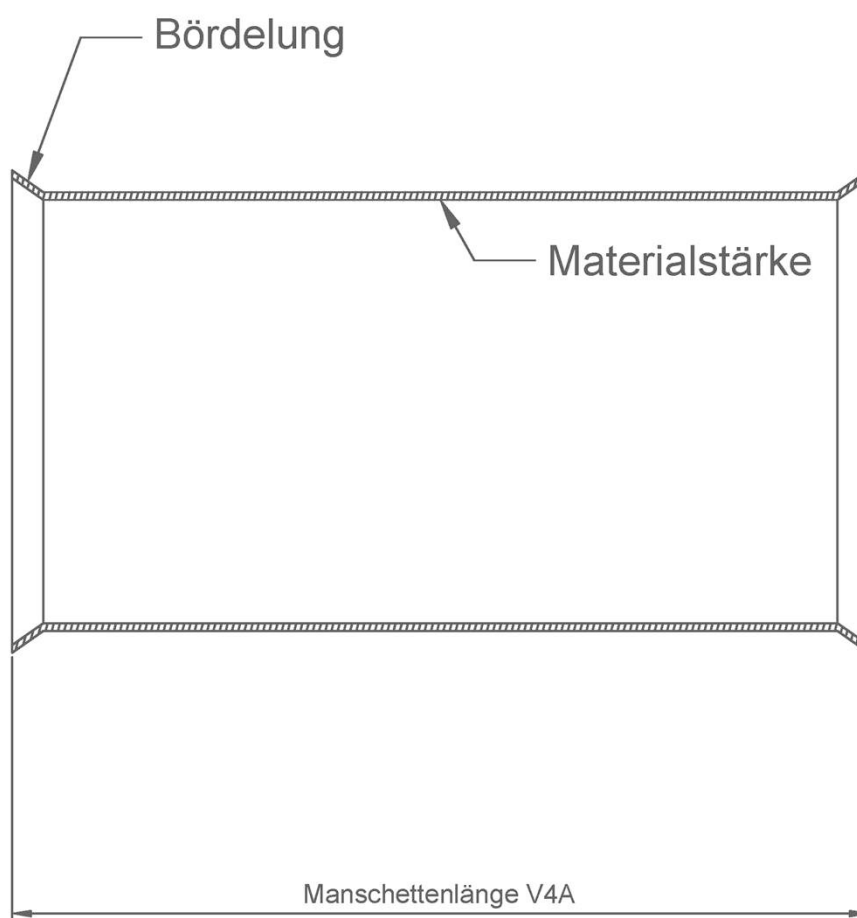


Innenrohrmanschette zur Sanierung erdverlegter Abwasserleitungen der Nenweite DN 150 bis DN 800 mit der Bezeichnung "Circum LEM" bzw. "Circum Mini"

C-MINI EPDM-Manschette

Anlage 6

Circum Mini V4A-Manschette Einzelversatz

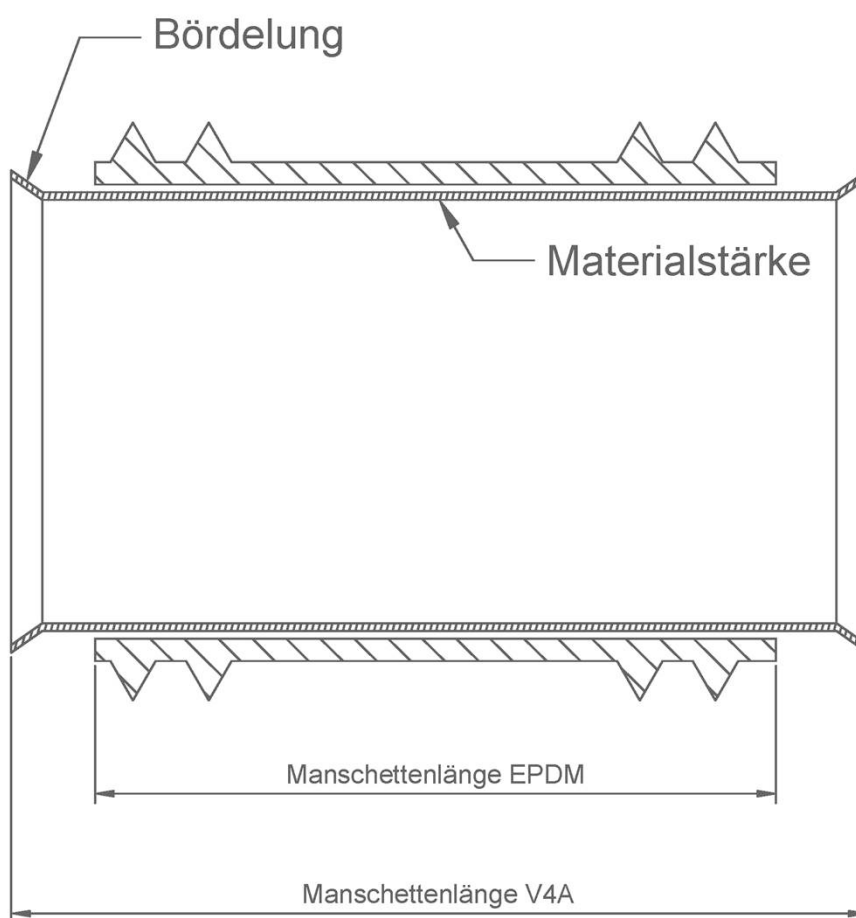


Innenrohrmanschette zur Sanierung erdverlegter Abwasserleitungen der Nenweite DN 150 bis DN 800 mit der Bezeichnung "Circum LEM" bzw. "Circum Mini"

C-MINI Edelstahlmanschette mit Bördelung zum Einzelversatz

Anlage 7

Circum Mini Komplett Einzelversatz

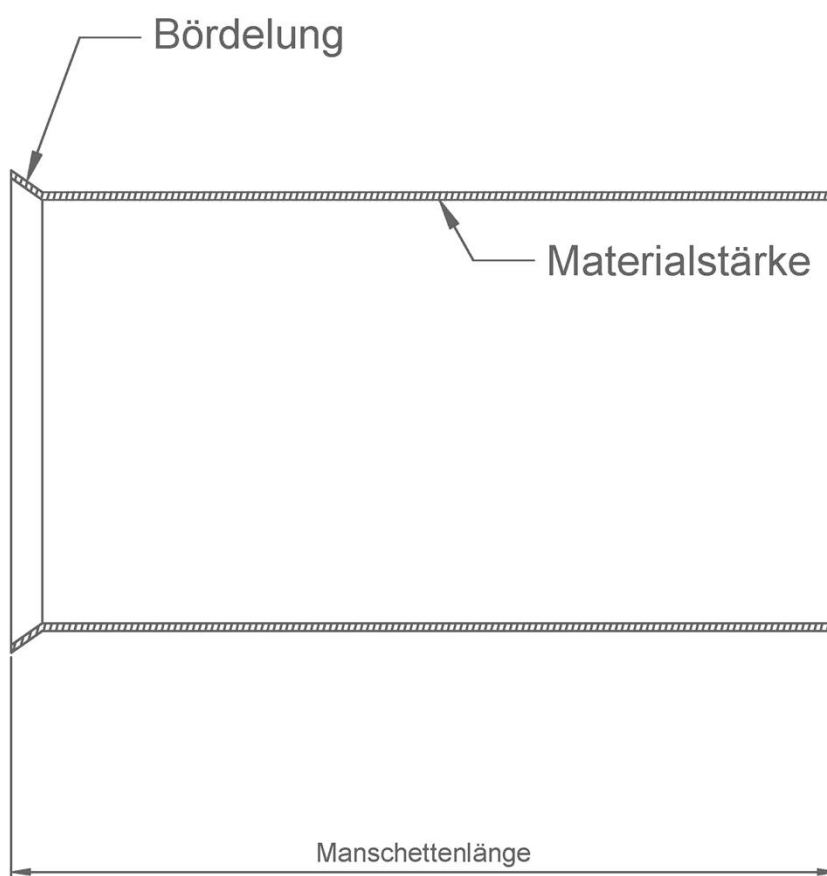


Innenrohrmanschette zur Sanierung erdverlegter Abwasserleitungen der Nenweite DN 150 bis DN 800 mit der Bezeichnung "Circum LEM" bzw. "Circum Mini"

C-MINI Edelstahlmanschette mit Bördelung zum Einzelversatz, komplett

Anlage 8

Circum Mini V4A-Manschette, Serienversatz

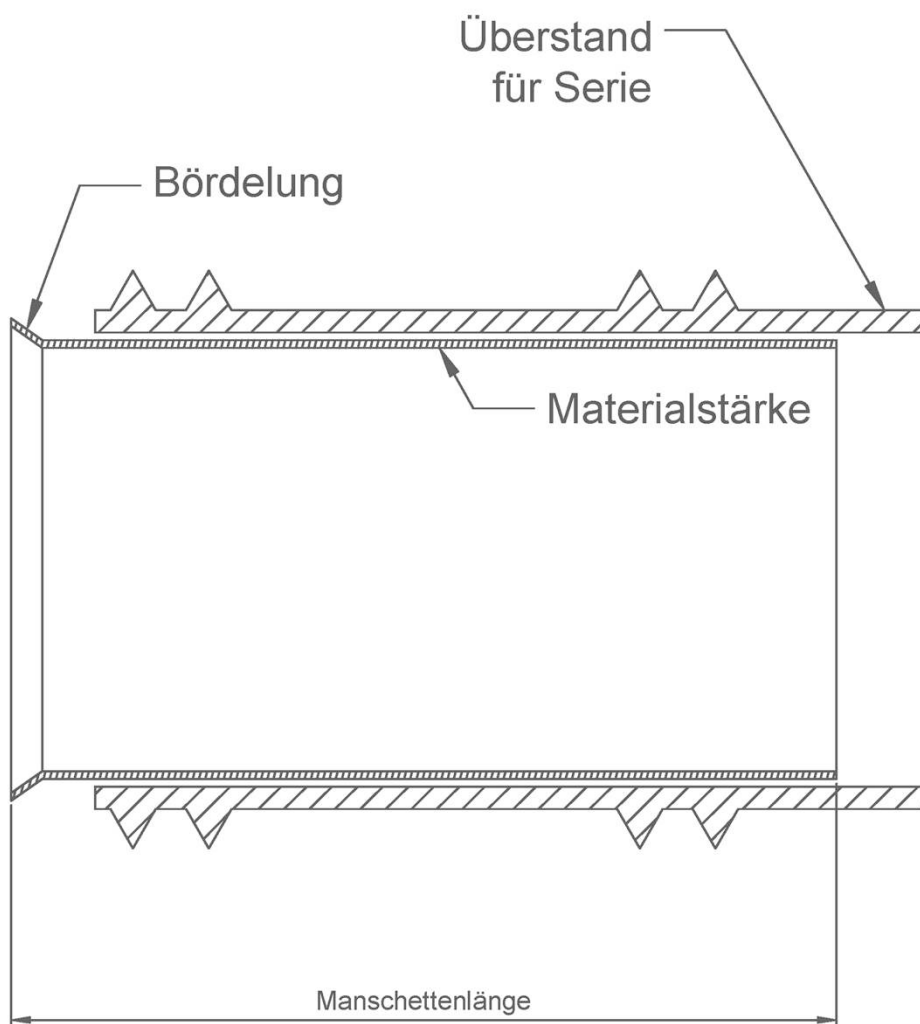


Innenrohrmanschette zur Sanierung erdverlegter Abwasserleitungen der Nenweite DN 150 bis DN 800 mit der Bezeichnung "Circum LEM" bzw. "Circum Mini"

C-MINI Edelstahlmanschette mit Bördelung zum Serienversatz

Anlage 9

Circum Mini Komplett, Serienversatz

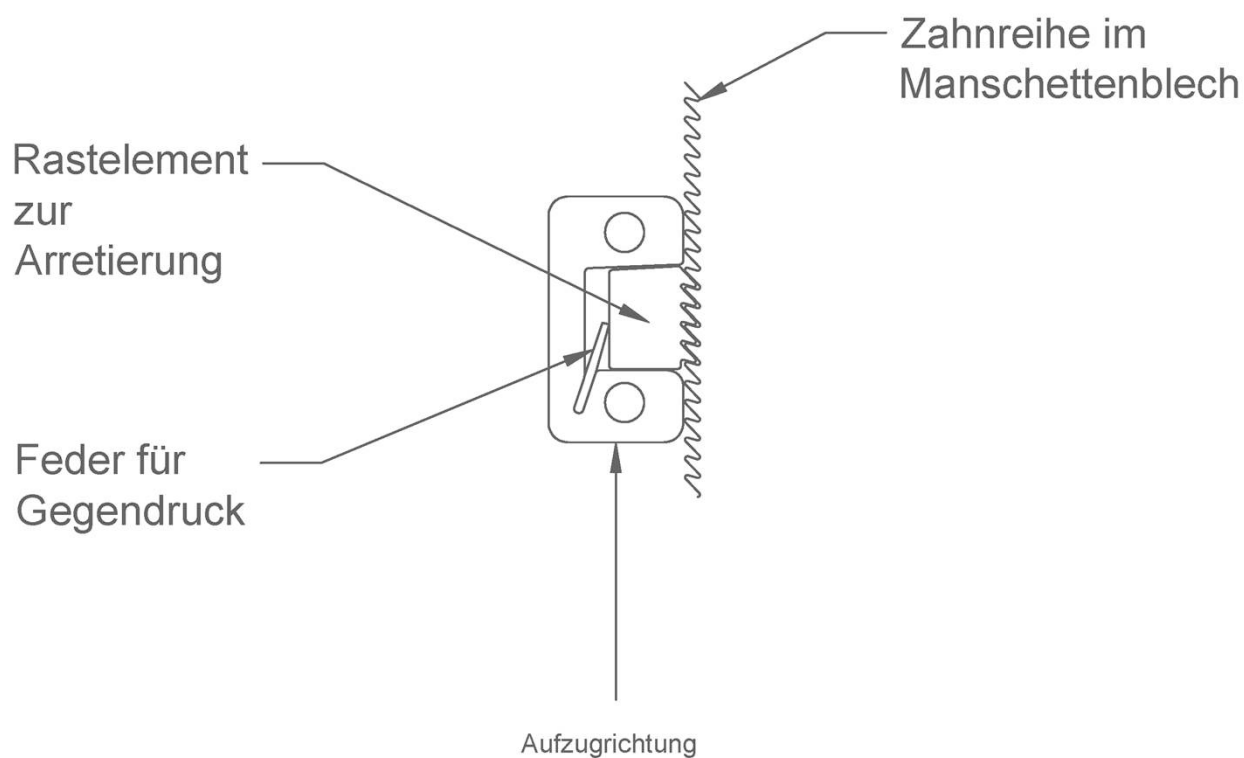


Innenrohrmanschette zur Sanierung erdverlegter Abwasserleitungen der Nenweite DN 150 bis DN 800 mit der Bezeichnung "Circum LEM" bzw. "Circum Mini"

C-MINI Edelstahlmanschette mit Bördelung zum Serienversatz, komplett

Anlage 10

Verschlussprinzip Circum Sanierungssystem



Innenrohrmanschette zur Sanierung erdverlegter Abwasserleitungen der Nenweite DN 150 bis DN 800 mit der Bezeichnung "Circum LEM" bzw. "Circum Mini"

Circum Sanierungssystem, Verschluss

Anlage 11

Artikel- Nr.	Man- schette DN	Manschetten Länge	Ges. Ø gerollt	Edelstahlmanschette V4A			EPDM Gummimanschette			Geegnet für Rohre: Innen		Einzelvers. Abdicht- Bereich	ges. Ge- wicht
				Blech- Stärke	Roll- Maß	max. Aufspan- nung	Gummi- stärke	Dicht- nopp- höhe	Höhe inkl. Noppen	min	max.		
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg
1-150 Mini	150	400	133	1,0	117	154	2,0	5,0	7,0	140	162	310	2,11
1-175 Mini	175	400	149	1,0	133	182	2,0	5,0	7,0	157	188	310	2,5
1-200 Mini	200	400	166	1,2	150	204	2,0	5,0	7,0	175	215	310	3,2
1-225 Mini	225	400	181	1,2	165	222	2,0	5,0	7,0	190	232	310	3,6
1-250 Mini	250	420	206	1,2	190	254	2,0	5,0	7,0	215	262	330	4,4
1-300 Mini	300	420	253	1,2	235	306	2,0	6,0	8,0	262	316	330	5,2
1-350/375 Mini	350/375	420	312	1,2	290	390	2,0	8,0	10,0	320	398	330	6,0
1-400 Mini	400	420	348	1,5	325	407	2,0	8,0	10,0	355	420	330	8,1
1-450 Mini	450	450	385	1,5	360	460	2,5	8,0	10,5	400	468	350	9,4
1-500 Mini	500	450	445	1,5	420	506	2,5	8,0	10,5	451	520	350	10,6
1-525 Mini	525	450	445	1,5	420	530	2,5	8,0	10,5	455	538	350	10,9
1-600 Mini	600	450	536	2,0	510	610	2,5	8,0	10,5	541	623	350	13,3
1-700 Mini	700	450	626	2,0	590	714	2,5	8,0	10,5	631	727	350	19,6
1-750 Mini	750	450	626	2,0	590	760	2,5	8,0	10,5	635	768	350	
1-800 Mini	800	450	726	2,0	700	810	2,5	8,0	10,5	731	823	350	22

Innenrohrmanschette zur Sanierung erdverlegter Abwasserleitungen der Nenweite DN 150 bis DN 800 mit der Bezeichnung "Circum LEM" bzw. "Circum Mini"

Angaben zu geometrischen Eigenschaften Innensanierungsmanschette (Datenblatt)

Anlage 12

Artikel Nr.	Linerend- manschette DN	Länge Man- schette	Edelstahlmanschette V4A			EPDM Gummimanschette			Geegnet für Rohre: Innen Ø		Liner- stärke		Rück- schnitt Liner	Ge- wicht kg
			Blech- Stärke	Roll- Maß	max. Auf- span- nung	Gummi- stärke	Höhe Noppen Liner	Höhe Noppen Rohr	min	max.	min	max.		
			mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
6-150 LEM	150	250	1,0	117	154	2,0	4,0	11,0	147	176	3,0	9,0	100 - 140	1,42
6-175 LEM	175	250	1,0	133	182	2,0	4,0	11,0	157	188	3,0	9,0	100 - 140	
6-200 LEM	200	250	1,2	150	204	2,0	4,0	11,0	180	226	3,0	9,0	100 - 140	2,1
6-225 LEM	225	250	1,2	170	222	2,0	4,0	11,0	198	232	3,0	9,0	100 - 140	
6-250 LEM	250	250	1,2	190	254	2,0	5,0	11,0	220	276	3,0	9,0	100 - 140	2,4
6-300 LEM	300	250	1,2	235	306	2,0	5,0	11,0	265	328	3,0	9,0	100 - 140	3,2
6-350/375 LEM	350/375	250	1,2	290	390	2,0	5,0	11,0	320	398	3,0	9,0	100 - 140	
6-400 LEM	400	250	1,5	325	407	2,0	5,0	11,0	355	429	3,0	9,0	100 - 140	4,8
6-450 LEM	450	250	1,5	360	460	2,0	5,0	11,0	400	482	3,0	9,0	100 - 140	
6-500 LEM	500	300	1,5	420	506	2,0	5,0	12,0	451	520	5,0	12,0	100 - 140	
6-525 LEM	525	300	1,5	442	530	2,0	5,0	12,0	455	538	5,0	12,0	100 - 140	
6-600 LEM	600	300	2,0	510	610	2,0	5,0	12,0	541	623	5,0	12,0	100 - 140	10,7

Innenrohrmanschette zur Sanierung erdverlegter Abwasserleitungen der Nenweite DN 150 bis DN 800 mit der Bezeichnung "Circum LEM" bzw. "Circum Mini"

Angaben zu geometrischen Eigenschaften Innensanierungsmanschette (Datenblatt)

Anlage 13